

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОЮЗ ЭЛЕКТРОСВЯЗИ



*Бюро стандартизации
электросвязи*

*Бюро развития
электросвязи*

Женева, 1 февраля 2011 года

Осн.: **Циркуляр 161 БСЭ**

Осн.: **Циркуляр СА/195 БР**

Для контактов: Грег Джонс (Greg Jones)
Тел.: + 41 22 730 5515
Факс: + 41 22 730 4832
Эл. почта: greg.jones@itu.int

Для контактов: Филипп Обино (Philippe Aubineau)
Тел.: + 41 22 730 5992
Факс: + 41 22 730 5806
Эл. почта: philippe.aubineau@itu.int

- Администрациям Государств – Членов Союза
- Членам Секторов МСЭ-Т и МСЭ-Р
- Ассоциированным членам МСЭ-Т и МСЭ-Р
- Академическим организациям – членам МСЭ-Т и МСЭ-Р

Предмет: **Форум МСЭ по технической совместимости между системами электросвязи с использованием линий электропередачи (PLT) и службами радиосвязи, Женева, 27 мая 2011 года**

Уважаемая госпожа,
уважаемый господин,

1 Хотели бы сообщить Вам, что Форум МСЭ "**Техническая совместимость между системами электросвязи с использованием линий электропередачи (PLT) и службами радиосвязи**" состоится в штаб-квартире МСЭ в Женеве 27 мая 2011 года.

Открытие форума состоится в 09 час. 00 мин. 27 мая 2011 года. Он организуется в сочетании с серией собраний 1-й Исследовательской комиссии МСЭ-Р, которые будут проходить с 25 мая по 3 июня 2011 года. Подробная информация о залах заседаний будет размещена на экранах при входе в здания штаб-квартиры МСЭ. **Регистрация участников начнется в 08 час. 00 мин. при входе в здание "Монбрийан"**.

2 Обсуждения будут проходить только на английском языке.

3 В форуме могут принять участие Государства – Члены МСЭ, Члены, Ассоциированные члены и Академические организации – члены Секторов, а также любое лицо из страны, являющейся членом МСЭ, которое пожелает поделиться информацией о деятельности в области стандартизации по этой теме. К таким лицам относятся также члены международных, региональных и национальных организаций. Участие в форуме является бесплатным, но стипендии не предоставляются.

4 Цели этого форума и его предварительная программа приводятся в **Приложении 1**.

5 Информация, касающаяся форума, и обновленная программа будут представлены на веб-сайтах МСЭ-Р и МСЭ-Т по следующему адресу: <http://www.itu.int/ITU-R/go/itu-plt-forum-11/en>.

Участие/необходимость получения визы

6 Регистрация участников форума будет проводиться с использованием онлайн-системы регистрации (EDRS) и начнется 15 марта 2011 года. Соответствующая регистрационная форма представлена на веб-сайте собрания по адресу: <http://www.itu.int/ITU-R/go/delegate-reg-activ/en>.

7 Хотели бы напомнить Вам о том, что для въезда в Швейцарию и пребывания там в течение любого срока гражданам некоторых стран необходимо получить визу. Визу следует запрашивать и получать в учреждении (посольстве или консульстве), представляющем Швейцарию в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, – в ближайшем к стране выезда. В случае возникновения трудностей Союз, на основании официального запроса Государства-Члена или Члена Сектора, может обратиться в компетентные органы Швейцарии, с тем чтобы содействовать в получении визы.

Запросы о содействии в получении визы должны подаваться в виде официального сопроводительного письма от Государства-Члена или Члена Сектора, которых вы представляете. В этом письме должны быть указаны ваши имя и должность, дата рождения, номер паспорта, а также даты его выдачи и истечения срока действия. К письму должна быть приложена фотокопия вашего паспорта и заполненная регистрационная форма, и оно должно быть направлено по факсу в Подразделение МСЭ-R по планированию документов и документации (ITU-R Document Planning and Documentation Unit). Номер факса: +41 22 730 6600. Просим принять к сведению, что Союзу требуется не менее четырех недель для обработки всех документов, необходимых для получения визы.

8 По всем вопросам или для получения дополнительной информации участники могут обращаться в группу регистрации делегатов по адресу: ITU-R.registrations@itu.int.

9 Стойка регистрации делегатов начнет работать в 08 час. 00 мин. в день открытия форума при входе в здание "Монбрийан". Просим принять к сведению, что для получения электронного пропуска каждый участник должен представить подтверждение регистрации, направленное ему по электронной почте, и удостоверение личности с фотографией.

Размещение в гостинице

10 Информация о размещении в гостиницах во время собраний, проводимых в Женеве, приводится по адресу: <http://www.itu.int/travel/index.html>.

С уважением,

Малколм Джонсон
Директор Бюро
стандартизации электросвязи (БСЭ)

Сами Аль-Башир
Директор Бюро
развития электросвязи (БРЭ)

Приложение: 1

ПРИЛОЖЕНИЕ 1
(к Циркуляру 161 БСЭ – Циркуляру CA/195 БР)

**Цели Форума МСЭ по технической совместимости между системами
электросвязи с использованием линий электропередачи
и службами радиосвязи**

Добьемся совместимости

Современные дома наполнены устройствами связи. Потребители могут выбирать из разнообразных возможностей получения доступа к интернету и/или смотреть телевидение и слушать радио постоянно улучшающегося цифрового качества. Для доставки контента до домашнего оконечного оборудования предлагаются различные технологии передачи.

Бесплатное цифровое радиовещание является и по-прежнему будет являться ориентированным на будущее подходом к удовлетворению нужд потребителей. Электросвязь с использованием линий электропередачи (PLT) – это еще одна перспективная технология, обеспечивающая широкополосный доступ по сетям электропитания к домам потребителей или позволяющая распределять в домах громадные объемы данных на различное оконечное оборудование или радио- и телевизионные приемники и собирать множество данных, полученных с такого оборудования.

Новейшие технологические достижения показывают, что, тем не менее, потребители могут в конечном счете выбирать один из двух вариантов: или они используют PLT, или они принимают бесплатное радиовещание. Представляется, что оба варианта в одно и то же время и в одном и том же месте технически не совместимы между собой. Кроме того, имеются службы радиосвязи, не являющиеся радиовещательными, которые технически затрагиваются PLT.

Цель настоящего однодневного мероприятия состоит в обсуждении потенциального влияния помех от технологий PLT на радиочастотный спектр в свете новейших технологических достижений в области PLT, которые затрагивают радиочастотный спектр вплоть до полос частот, используемых в домах для приема радиовещания. Необходимо будет разработать методы ослабления влияния помех, и для решения таких технических задач требуются усилия в области стандартизации.

Международный союз электросвязи (МСЭ) является наиболее подходящим органом для решения этого вопроса с участием всех заинтересованных сторон. Фактически МСЭ, с одной стороны, разрабатывает стандарты для домашних сетей, в которых повсеместно используется PLT, а с другой стороны, – это ведущая международная организация, занимающаяся регламентарными и техническими вопросами радиочастотного спектра.

На этом организованном МСЭ однодневном мероприятии:

- соберутся вместе основные заинтересованные стороны;
- будет представлен обзор технологий, обеспечивающих PLT;
- будет изложена роль МСЭ и регуляторных органов в защите радиочастотного спектра;
- будет представлен обзор служб радиосвязи, потенциально затрагиваемых системами PLT;
- будут объясняться текущие меры по стандартизации систем PLT;
- будут представлены результаты исследований конкретных ситуаций по радиочастотным излучениям от систем PLT;
- будут обсуждаться возможные методы ослабления влияния помех для защиты служб радиосвязи.

Мероприятие завершится обсуждением за круглым столом обязательств и будущих усилий всех заинтересованных сторон по решению этих связанных с помехами вопросов в интересах потребителей.

**Предварительная программа Форума МСЭ по технической совместимости
между системами электросвязи с использованием линий электропередачи
и службами радиосвязи**

27 мая 2011 года	
08:00–09:00	Регистрация
09:00–09:25	Открытие <i>Председатель: г-н Робин Х. Хайнс, Председатель 1-й Исследовательской комиссии МСЭ-R</i> Вступительное слово <ul style="list-style-type: none">г-н Франсуа Ранси, Директор БР МСЭг-н Малколм Джонсон, Директор БСЭ МСЭ
09:25–11:15	Сессия 1: Обзор достижений и деятельности по стандартизации в области PLT с точки зрения совместимости с радиосвязью <i>Председатель: г-н Том Старр, Председатель Рабочей группы 1/15 МСЭ-T</i> 09:30–09:40 • Состояние стандартизации PLT: г-н Стефано Галли 09:40–09:55 • Подход IEEE: г-н Жан-Филипп Фор 09:55–10:10 • Подход HomePlug: г-н Майкл Кох 10:10–10:25 • Подход МЭК: г-н Мартин Райт 10:25–10:40 • Подход МСЭ-T: г-н Лес Браун 10:40–10:55 • Подход HomeGrid: г-н Мэтт Тилл 10:55–11:15 • <i>Краткое обсуждение подходов</i>
11:15–11:30	Перерыв на кофе
11:30–12:30	Сессия 2: Воздействие PLT на службы радиосвязи <i>Председатель: г-н Рафаэль де Соза, Председатель Рабочей группы 1А МСЭ-R</i> 11:30–11:45 • Разработки и рабочие документы МСЭ-R: г-н Райнер Либлер, Докладчик по вопросам PLT Рабочей группы 1А МСЭ-R 11:45–12:00 • Исследование конкретной ситуации – Воздействие PLT на воздушные службы: г-н Джон Меттроп, Председатель Рабочей группы 5В МСЭ-R 12:00–12:15 • Исследование конкретной ситуации – Воздействие PLT на радиовещательные службы: г-н Чарльз Эйнолф, представитель от Рабочей группы 6А 6-й Исследовательской комиссии МСЭ-R 12:15–12:30 • Исследование конкретной ситуации – Воздействие PLT на радиоастрономию: г-н Масатоши Охиши, представитель от Рабочей группы 7D 7-й Исследовательской комиссии МСЭ-R
12:30–14:30	Перерыв на обед

14:30–15:30	Сессия 3: Добьемся совместимости <i>Председатель: г-н Хамед Зеддам, Председатель 5-й Исследовательской комиссии МСЭ-T</i>
14:30–14:50	• Что могут сделать регуляторные органы? Г-н Райнер Либлер, Федеральное сетевое агентство, Германия
14:50–15:10	• Что следует делать заинтересованным сторонам в области PLT? ATIS/NIST
15:10–15:30	• Что следует делать заинтересованным сторонам в области радиосвязи? Г-н Питер Чедвик, технический консультант МСР
15:30–15:45	Перерыв на кофе
15:45–16:30	Заключительная сессия: Групповое обсуждение – Необходимые следующие шаги <i>Председатель: г-н Робин Х. Хайнс, Председатель 1-й Исследовательской комиссии МСЭ-R</i> <i>Члены группы:</i> Форум HomeGrid (г-н Мэтт Тилл), IEEE (*), Альянс HomePlug Powerline (*), МЭК (*), национальный регуляторный орган (г-н Рафаэль де Соза), 5-я Исследовательская комиссия МСЭ-R 5 (г-н Джон Меттроп), 6-я Исследовательская комиссия МСЭ-R (г-н Кристоф Дош, Председатель), 7-я Исследовательская комиссия МСЭ-R (г-н Масатоши Охиши), БСЭ МСЭ (г-н Билель Джамусси), БР МСЭ (г-н Фабио Лейте). * Фамилия представителя будет подтверждена позднее.

Обновленную программу форума и более подробную информацию просим выяснять на веб-странице форума: <http://www.itu.int/ITU-R/go/itu-plt-forum-11/en>.